

INFORMAZIONI PERSONALI

Margherita Codurelli

easylearninggroup.com - sito web personale dedicato all'insegnamento delle lingue straniere

TITOLO DI STUDIO

Laurea Magistrale in Lingue, Letterature e Culture Straniere

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

Assistenza allo studio

Fornisco supporto ad alunni di scuola elementare nello svolgimento dei compiti, a studenti di scuola secondaria di secondo grado e ad universitari nella preparazione di prove scritte e orali di diverse discipline, con una particolare attenzione all'area linguistico-umanistica.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Febbraio 2018 – Luglio 2018

Attività Formative Specifiche (AFS) per il conseguimento dei 24 CFU nelle discipline antropo-psico-pedagogiche, nelle metodologie e nelle tecnologie didattiche

Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano - Scuola di Specializzazione

Discipline oggetto di approfondimento: Pedagogia della Comunicazione Educativa(31/31); Psicologia dei Processi di Apprendimento (30/31); Ricerca Educativa e Valutazione nell'Insegnamento (31/31).

Ottobre 2015 – Dicembre 2017

Laurea Magistrale in Lingue, Letterature e Culture Straniere d'Europa e d'America

Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

Discipline oggetto di approfondimento: Letteratura Inglese; Letteratura Tedesca, Letterature Compare; Strategie Comunicative e Negoziali della Lingua Inglese e Tedesca; Testi Specialistici della Lingua Inglese e Tedesca; Tradizioni Letterarie e Culturali Europee.

Tesi di Laurea redatta in Letterature Compare

Titolo della Tesi: "The Voyage of Life" vs. "Die große Landstraße des Lebens": studio comparativo di "The Adventures of Peregrine Pickle" di Tobias Smollett e "Meister Floh" di E.T.A. Hoffmann
Relatore: Chiar.mo Prof. Sandro M. Moraldo

Valutazione finale: 110/110 e lode

Ottobre 2012 – Dicembre 2015

Laurea Triennale in Scienze Linguistiche e Letterature Straniere

Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano

Discipline oggetto di approfondimento: Lingua e Letteratura Inglese; Lingua e Letteratura Tedesca; Linguistica Generale; Linguistica Inglese; Linguistica Computazionale; Storia Moderna; Teorie della Comunicazione; Istituzioni di Cultura Classica ed Europea; Letteratura Italiana; Glottodidattica.

Memoria redatta in Letteratura Inglese

Titolo della Tesi: "Glory be to God for dappled things": guida alla lettura di "Pied Beauty" (1877) di Gerard Manley Hopkins (1844-1889)

Relatore: Chiar.mo Prof. Enrico Reggiani

Valutazione finale: 110/110 e lode

Settembre 2007 – Luglio 2012

Diploma di Liceo Linguistico

Istituto di Istruzione Superiore "G. Piazzi - C. Lena Perpentì" (Sondrio) – indirizzo linguistico

Valutazione finale: 100/100

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

Altre lingue

Inglese

Tedesco

COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato
Cambridge English: Certificate in Advanced English (CAE) British Council, Milano – Settembre 2016				
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato
Goethe-Zertifikat C1 Goethe Institut, Milano – Febbraio 2018				

Competenze comunicative

Possiedo buone competenze comunicative, nella lingua italiana e nelle lingue straniere, acquisite durante il mio percorso di studi. Possiedo inoltre buone competenze relazionali sviluppate nel corso della mia esperienza a contatto con studenti manifestanti problematiche legate a fattori quali l'apprendimento, la motivazione o il metodo di studio.

Competenze organizzative

In qualità di segreteria organizzativa, ho preso parte alla realizzazione del convegno "Sprach(kritik)kompetenz als Mittel demokratischer Willensbildung. Sprachliche In- und Exklusionsstrategien als gesellschaftliche Herausforderung," giornata internazionale di studi e occasione di dialogo tra le università tedesche e sudeuropee promossa dal Deutscher Akademischer Austausch Dienst (DAAD) e svoltasi dal 9 all'11 novembre 2017 presso la Konrad-Adenauer-Stiftung di Villa La Collina a Griante-Cadenabbia (CO).

Questa esperienza mi ha permesso di sviluppare capacità organizzative, spirito d'iniziativa, senso di responsabilità e affidabilità, e di coniugare tutto ciò con l'impiego delle lingue straniere, in particolare della lingua tedesca.

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Intermedio	Intermedio	Intermedio	Base	Base

- Buona capacità di gestione del sistema operativo Windows
- Buona padronanza degli strumenti della suite per ufficio (elaboratore di testi e software di presentazione)

Altre competenze

Accanto ad un'inclinazione per l'insegnamento e ad un interesse per la letteratura e le sue molteplici espressioni, amo studiare la lingua in ogni suo aspetto. Ho inoltre maturato esperienze di traduzione da e verso l'inglese e il tedesco, sia in ambito universitario sia al di fuori di esso, ad esempio nella traduzione di documenti aziendali, locandine e brevi testi letterari in occasione di convegni.

Patente di guida

Patente B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni

Ho recensito pubblicazioni inerenti alla linguistica e alla letteratura per *L'Analisi Linguistica e Letteraria (ALL)* – rivista della Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore – e *Studi Comparatistici (SC)* – organo ufficiale della Società Italiana di Comparatistica Letteraria.

Articoli su rivista:

Il grande viaggio della vita. Tobias Smollett e E.T.A. Hoffmann a confronto (Studi Comparatistici, in corso di pubblicazione). Articolo tratto dalla mia tesi di Laurea Magistrale come sintesi di metodologia e risultati.

"Who knows what's true?" Chaos and dissimulation in Ian McEwan's modern retelling of Hamlet (CoSMo – Comparative Studies in Modernism, in corso di pubblicazione). Articolo incentrato sull'analisi del romanzo *Nutshell* (2016) di Ian McEwan nel suo rapporto con *Hamlet* di William Shakespeare.

Conferenze

"Sprach(kritik)kompetenz als Mittel demokratischer Willensbildung. Sprachliche In- und Exklusionsstrategien als gesellschaftliche Herausforderung"

9-11 novembre 2017

Villa La Collina

Via Roma, 11 - 22011 Griante-Cadenabbia (CO)

Ruolo: Segreteria organizzativa

Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Sondrio, 20/09/2018

Margherita Codurelli

